



**Una sola fuente para todas sus
necesidades de dispositivos de
Campo Comerciales**



Válvulas para Fan Coil

Familia de Válvulas y Actuadores VU

Opción Económica de dos posiciones con retorno de resortes

- Usa una válvula, que se puede reemplazar en el campo, que tiene una bola que cierra en contra del flujo
- Vida útil prolongada con el sello de bola patentado
- Fabricación a prueba de corrosión gracias a su cuerpo de acero inoxidable, cubierta de aluminio y opcionalmente motores enchapados en níquel
- Amplio rango de Cv y actuadores, para satisfacer una amplia variedad de aplicaciones
- Mantenimiento fácil de la válvula y el actuador sin retirar el cuerpo de la válvula de la tubería



Válvulas de Cartucho

Familia de Válvulas VC con Actuadores VC

Buen control en un empaque pequeño

- Cierre de altas presiones en todos los modelos
- La válvula de compuerta funciona de manera lineal, cruzando el flujo y no enfrentándose a éste, lo que permite obtener cierres de altas presiones consistentemente
- Fácil de seleccionar gracias a su cierre constante (60 psi)
- Actuador de plástico procesado para resistir la corrosión y la humedad
- Mantenimiento fácil y rápido gracias a su diseño con cartuchos reemplazables y su actuador con seguro por giro/conexión rápida



Válvulas de Globo con Cartucho

Familia de Válvulas V58 con actuadores M64, 74, MP95

Cierre de altas presiones en un diseño compacto

- El diseño de operación lineal de la válvula brinda un cierre de altas presiones
- Cuerpo de metal y vástago de acero inoxidable
- La fabricación del actuador de plástico no transfiere el calor y permite evitar la condensación, brindando una mayor vida útil
- Excelente control para todo el rango de aplicación
- Mantenimiento fácil y rápido gracias a su diseño con cartuchos reemplazables y su actuador con seguro por giro/conexión rápida.

GUÍA DE SELECCIÓN DE VÁLVULAS UNITARIA

| Nombre | Familia de Válvulas | Tamaño/Fluido | Cv | 2 vías/3 vías | Actuador | Presion de Cierre (psi) |
|--------|---------------------|---|-----------|-----------------|--|-------------------------|
| VU | Fan Coil | ½" a 1" para agua fría y caliente | 1 a 8 | 2 vías o 3 vías | 2 Posiciones con Retorno con Resorte | 10 - 50 |
| VC | Cartucho | ½" a 1¼" para agua fría y caliente | 0,7 a 9 | 2 vías o 3 vías | 2 Posiciones, Flotante, Modulante, con o sin retorno con resorte | 60 |
| V58 | Globo con Cartucho | ½" y ¾" en igual porcentajes, 1" a 1½" en lineal y presión balanceada | 0,19 a 25 | 2 vías o 3 vías | 2 Posiciones, Flotante, Modulante, neumatica con o sin retorno con resorte | 37 - 232 |

Unidades Manejadoras de Aire



Válvulas de Globo

Familia de Válvulas roscadas V5011, V5013 con Actuadores ML79, 69, 74

Control preciso para cualquier aplicación

- Clasificación del cuerpo de válvula ANSI 150
- Las presiones altas de cierre le permiten a la válvula funcionar bajo un rango más amplio de presiones diferenciales, lo que brinda un control más preciso
- Rango de 50:1 para características de flujo lineal o igual porcentaje
- Ofrece el mejor tamaño, rango de Cv y presión de cierre en su clase
- Disponible con internos de metal o acero inoxidable



Válvulas de Control de Bola

Familias de válvulas roscadas VBN y con bridas VBF

Óptimo control en un empaque pequeño y asequible

- La caracterización está integrada a la bola, no fuera de ella: Brinda una vida útil más extensa y altas capacidades de presiones diferenciales de operación
- La caracterización parabólica integrada a la bola proporciona un flujo de igual porcentaje para un mejor control
- Cajas de protección resistentes a la intemperie disponibles para aplicaciones en techos
- Vástago reemplazable en el campo sin remover la válvula de la tubería



Válvulas de Control de Flujo Reguladas por Presión

Familias de válvulas roscadas VRN y con bridas VRW

Brindan una alta eficiencia en menos tiempo

- Controla el flujo exactamente en todas las condiciones de carga, brindando un control más preciso con un menor consumo de energía
- El cartucho de presión integrado combina el equilibrio del circuito y las funciones de control en un paquete, brindando temperatura y comodidad consistentes
- El vástago y el cartucho regulador de presión se pueden reemplazar en el campo lo que facilita el mantenimiento y disminuye los costos durante el ciclo de vida de la válvula

GUÍA DE SELECCIÓN PARA UNIDADES MANEJADORAS DE AIRE

| Nombre | Familia de Válvulas | Tamaño/Fluido | Cv | 2 vías/3 vías | Actuador | Cierre (psi) |
|--------------|---------------------|---|-------------|-----------------|--|--------------|
| V5011, V5013 | Globo | ½" a 2" para agua fría, caliente y vapor | 0,73 a 46,8 | 2 vías o 3 vías | 2 Posiciones, Flotante y Modulante | 16 - 230 |
| VBN, VBF | Bola | Roscada ½" a 3", con bridas 4" a 6" para agua fría o caliente | 0,4 a 202 | 2 vías o 3 vías | 2 Posiciones, Flotante y Modulante con o sin retorno con resorte | 0 - 130 |
| VRN, VRW | Control de flujo | 1½" a 6" para agua fría y caliente | GPM | 2 vías | Flotante, modulante y 2 posiciones con retorno con resorte | 100 - 580 |



Válvulas Mariposa

Familia de Válvulas con Brida VFF

Capacidad grande, dimensiones pequeñas

- Fabricada con materiales y revestimientos resistentes a la corrosión, lo que brinda una mayor vida útil
- El diseño resistente del asiento y el revestimiento del disco en nailon protegen las piezas de la válvula de los químicos del agua, para una mayor vida útil
- El tamaño compacto hace más fácil manipular la válvula, además de permitirle adaptarse fácilmente a espacios más pequeños
- El alto flujo y cierre le permiten a la válvula manejar aplicaciones de alta capacidad



Válvulas de Globo

Familia de Válvulas de Globo con Brida VGF

Control preciso para cualquier aplicación

- Diseños ANSI 125 y ANSI 250
- Los cierres de presiones elevadas le permiten a la válvula funcionar bajo un rango más amplio de presiones diferenciales, lo que brinda un control preciso
- Amplio rango de control
- Ofrece el mejor tamaño, rango de Cv y presión de cierre en su clase
- Disponible con internos de Metal o acero inoxidable
- Las bases de montaje de actuadores en serie Q5020/22 permiten un cierre más alto, menos fugas en el asiento y la configuración en el campo de la acción de falla segura



bases de montaje de actuadores en serie Q5022

GUÍA DE SELECCIÓN DE PLANTA CENTRAL

| Nombre | Familia de Válvulas | Tamaño/Fluido | Cv | 2 vías/3 vías | Acción | Cierre (psi) |
|--------|---------------------|---|-----------|-----------------|--|--------------|
| VFF | Mariposa | 2" a 20" para agua fría, caliente y potable | 61 a 7144 | 2 vías o 3 vías | Electrónica, neumática y retorno con resorte | 50 - 250 |
| VGF | Globo | 2½" a 6" para agua fría, caliente y vapor | 70 a 370 | 2 vías o 3 vías | 2 Posiciones, Flotante y Modulante con o sin retorno con resorte | 11 - 87 |

Actuadores Honeywell

Familias MS, MN, ML

- Adaptador de eje con centrado automático que reduce el tiempo de instalación y proporciona una mayor potencia de sujeción
- Menor costo de material, gracias a su cubierta de acceso desmontable
- Inventario reducido y tiempo de selección mínimo con el adaptador de tipo de señal, que permite un solo modelo para aplicaciones de Dos Posiciones, Flotantes o Modulantes

**GARANTÍA
LIMITADA DE
5 AÑOS**

NÚMEROS DE MODELOS FÁCILES DE SELECCIONAR

Familias MS y MN

MS 75 10 A 2 2 XX

Modo de Falla Segura

- Retorno con resortes **MS**
- Retorno sin resortes **MN**

Tipo de señal de entrada

- **41** Dos Posiciones, 100-250 Vac
- **61** Flotante, 24 Vac/dc
- **75** Modulante/Flotante, 24 Vac
- **81** Dos Posiciones, 24 Vac/dc

Torque

- **03** Nm = 27 in-lb
- **05** Nm = 44 in-lb
- **10** Nm = 88 in-lb
- **20** Nm = 175 in-lb
- **34** Nm = 300 in-lb

Números controlados por fabrica

Interruptores auxiliares

- **0** Sin interruptores internos
- **2** Dos interruptores internos

Retroalimentación

- **1** Sin retroalimentación
- **2** Retroalimentación de voltaje

Tipo de Aplicación

- **A** Modelo estándar
- **H** Modelo mejorado



Retorno sin resortes, bajo torque, MNxx05, MNxx10



Retorno con resortes, bajo torque, MSxx03, MSxx05



Retorno sin resortes, alto torque, MNxx20, MNxx34



Retorno con resortes, alto torque, MSxx10, MSxx20

Familia ML

ML 61 61 B 2 XXX

Modo de Falla Segura

- Retorno sin resortes **ML**

Tipo de señal de entrada

- **61** Flotante, 24 Vac
- **71** Modulante, 24 Vac

Torque

- **61** (4 Nm) = 35 in-lb
- **74** (8 Nm) = 70 in-lb

Números controlados por fabrica

Desembrague

- **1** Estándar
- **2** Incluye función de desembrague

Retroalimentación y Tubería

- **A** Retroalimentación con accesorio
- **B** Estándar
- **C** Retroalimentación con accesorio y cubierta con conexiones de Tubería
- **D** Cubierta con conexiones de Tubería



Retorno sin resortes, bajo torque, MLxx61



Retorno sin resortes, bajo torque, MLxx74

Dampers Rectangulares Estándar

Fabricación más resistente para mayor duración



D2

Los detalles de fabricación duraderos son la piedra angular de los Dampers para control de volumen de aire Honeywell D1, D2 y D3. Cuentan con estructuras de canaletas para trabajo pesado, para un funcionamiento confiable dentro de los ductos. Además, todos los modelos cuentan con estructuras superiores e inferiores de bajo perfil, lo que crea más áreas libres a la vez que reduce la pérdida de presión y el torque del actuador.

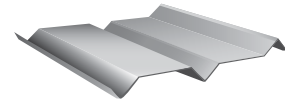
Diseño de la Hoja

Hojas aerodinámicas: Dampers D1

Los Dampers para control de volumen aerodinámicos de Honeywell cuentan con hojas fabricadas de acero galvanizado de doble capa. Este diseño presenta una menor resistencia al flujo de aire y cuenta con una resistencia que se usa, por lo general, en sistemas de alta presión.

Hojas 3-V: Dampers D2 y D3

Los Dampers para control de volumen de Honeywell cuentan con un diseño 3-V que ha demostrado satisfacer los requisitos de sistemas más exigentes, a la vez que minimizan las pérdidas por flujo a través del sistema. Las hojas están fabricadas de un grosor estándar de acero galvanizado calibre 16, con tres ranuras estructurales en forma de V a lo largo de la hoja.



D1

GUÍA DE SELECCIÓN DE DAMPERS RECTANGULARES ESTÁNDAR

| | | | | Material | | | Calibre estructura | | Sellos de hoja | | Rodamiento | | Ejes | | Material de unión | | Brida | |
|---|---|----------------------|---------------------------|-------------|------------|----------|--------------------|--------|----------------|----------|------------|-------------------|-------|------------|-------------------|------------|---------|------------------------|
| | Fugas en 1 pulgada wg cfm/pies ² | Velocidad máxima fpm | Presión máxima pulgada wg | Galvanizado | Inoxidable | Aluminio | 16 | 14, 12 | Vinilo | Silicona | Sintético | Bronce inoxidable | Acero | Inoxidable | Acero | Inoxidable | Ninguno | Simple, doble, reverso |
| S — Estándar O — Opcional | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| D1 aerodinámico, fugas extremadamente bajas | 3 | 4000 | 8 | S | O | n/a | S | O | n/a | S | S | O | S | O | S | O | S | O |
| D2 fugas ultra bajas | 3 | 3000 | 5 | S | O | O | S | O | S | O | S | O | S | O | S | O | S | O |
| D3 fugas bajas | 120 | 3000 | 5 | S | O | O | S | O | n/a | n/a | S | O | S | O | S | O | S | O |

Dampers Redondos Estándar

Honeywell tiene la solución para todas sus necesidades de Dampers para HVAC



D690

Los Dampers redondos de 6" a 16" se usan en los sistemas de zonificación para controlar el flujo de aire en un ducto redondo. Estos Dampers cuentan con sellos de neopreno y silicona para un cierre ajustado y menos fugas. El modelo DM7600 incluye un actuador fijo en el Damper redondo.

El Damper redondo D690 se usa en los sistemas convencionales de manejo de aire para controlar el flujo de aire en un ducto redondo.

- Sello de neopreno para un cierre ajustado y menos fugas
- Rodamientos Oilite para una mayor vida útil
- Movimiento de 90° en el Damper para una amplia variedad de aplicaciones
- Dampers redondos de hoja simple para usar con los ML6161 y ML7161 o el controlador W7751 VAV
- Velocidad de aproximación máxima de 2,500 ft/min
- Rango de temperatura de 0 °C a 54 °C (32 °F a 130 °F)



DM7600

GUÍA DE SELECCIÓN DE DAMPERS REDONDOS D690

| Número del producto | Diámetro del Damper | |
|---------------------|---------------------|------|
| | (pulgada) | (mm) |
| D690A1002 | 6 | 152 |
| D690A1010 | 8 | 203 |
| D690A1028 | 10 | 254 |
| D690A1036 | 12 | 305 |
| D690A1044 | 14 | 356 |
| D690A1051 | 16 | 406 |

GUÍA DE SELECCIÓN DE DAMPERS REDONDOS DM7600

| Número del producto | Diámetro del Damper | | Señal de entrada | Duración recorrido |
|---------------------|---------------------|------|------------------------|--------------------|
| | (pulgada) | (mm) | | |
| DM7600A1005 | 6 | 152 | 2 a 10 Vdc o 4 a 20 mA | 90 seg. |
| DM7600A1013 | 8 | 203 | 2 a 10 Vdc o 4 a 20 mA | 90 seg. |
| DM7600A1021 | 10 | 254 | 2 a 10 Vdc o 4 a 20 mA | 90 seg. |
| DM7600A1039 | 12 | 305 | 2 a 10 Vdc o 4 a 20 mA | 90 seg. |
| DM7600A1047 | 14 | 356 | 2 a 10 Vdc o 4 a 20 mA | 90 seg. |
| DM7600A1054 | 16 | 406 | 2 a 10 Vdc o 4 a 20 mA | 90 seg. |
| DM7600B1004 | 6 | 152 | Flotante SPDT | 90 seg. |
| DM7600B1012 | 8 | 203 | Flotante SPDT | 90 seg. |
| DM7600B1020 | 10 | 254 | Flotante SPDT | 90 seg. |
| DM7600B1038 | 12 | 305 | Flotante SPDT | 90 seg. |
| DM7600B1046 | 14 | 356 | Flotante SPDT | 90 seg. |
| DM7600B1053 | 16 | 406 | Flotante SPDT | 90 seg. |

Dampers Especiales

DAMPERS RECTANGULARES ESPECIALES*

| Número | Descripción |
|--------|--|
| VCD34 | Damper aerodinámico galvanizado aislado |
| VCD40 | Damper aerodinámico de aluminio para estructura angosta |
| VCD42 | Damper aerodinámico de aluminio (estructura galvanizada) |
| VCD43 | Damper aerodinámico de aluminio |
| VCD45 | Damper de aluminio aislado térmicamente |

DAMPERS REDONDOS ESPECIALES*

| Número | Descripción |
|---------|--|
| VCDR53 | Damper galvanizado: hasta 24" |
| VCDRM53 | Damper galvanizado con multiples hojas hasta 36" |

* Póngase en contacto con su Representante de Ventas para obtener presupuestos

SmartVFD HVAC

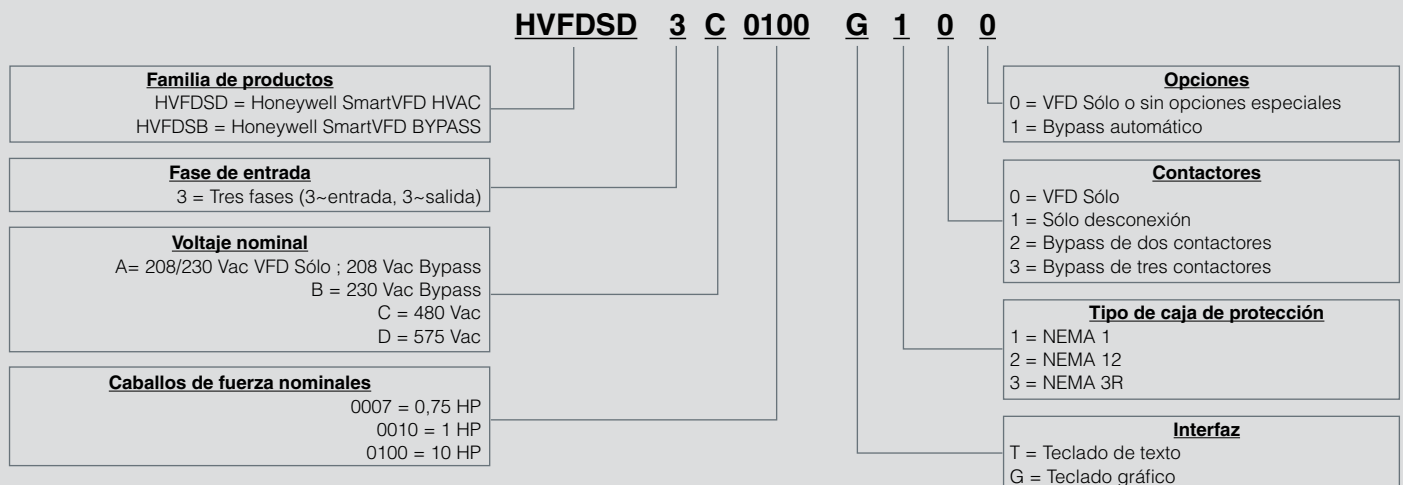
El Variador de Frecuencia Honeywell SmartVFD HVAC hace que la instalación y la puesta en servicio sean muy fáciles para usted, a la vez que le proporciona grandes ahorros de energía.



Características

- **Asistentes de arranque:** todo lo que debe hacer es decirle al VFD si tiene una bomba o un ventilador, ingresar la información nominal del motor y estará listo y funcionando
- **Interfase gráfica:** el teclado fácil de usar y la interfase proporcionan una programación y un monitoreo controlado por menús para una puesta en servicio rápida y uniforme. Además, el teclado cuenta con un manual incorporado para un acceso fácil cuando se necesite
- **Comunicaciones incorporadas:** con los sistemas BACnet®, N2 y Modbus incorporados, obtendrá costos de instalación total más bajos y de comunicaciones confiables con el sistema de administración del edificio
- **Asistentes de software para PC:** la puesta en servicio, la programación y la solución de problemas son instantáneas gracias a estos asistentes guiados de arranque y PID
- **Controlador lógico programable (PLC, por sus siglas en inglés) incorporado** que elimina la necesidad de un controlador externo costoso
- **Filtro DC (DC Choke)** para protección de armónicos
- **Filtro contra Interferencia de radio frecuencia (RFI, por sus siglas en inglés) estándar:** garantiza que se cumplan los requisitos de Compatibilidad electromagnética (EMC, por sus siglas en inglés) y de RFI
- **Reloj con la hora real:** incluye baterías
- **Modo de incendios** para una operación segura
- **Interruptor de normalización del motor:** mantenimiento fácil y libre de fallas
- Control **manual-apagado-automático** integrado en el teclado

ESTRUCTURA DE NOMBRES para los SmartVFD HVAC/SmartVFD BYPASS



SmartVFD BYPASS

El SmartVFD BYPASS es fácil de especificar, seleccionar, instalar y poner en servicio, además de ser el complemento perfecto para las capacidades avanzadas de la familia SmartVFD



Características

Nuestras cinco configuraciones le facilitan la selección del Bypass correcto para finalizar el paquete del Variador de Frecuencia. Todos los paquetes están disponibles en NEMA 1, NEMA 12 y NEMA 3R con ventilación.

Desconexión para SmartVFD

- Añade una desconexión con fusibles al SmartVFD

SmartVFD de 2 contactores

Proporciona un medio económico de Bypass al SmartVFD.

- No cuenta con una desconexión principal
- Enclavamiento de congelación/incendio/humo

SmartVFD de 3 contactores

Puesta en servicio, mantenimiento o reemplazo del SmartVFD sin afectar el funcionamiento del motor. Proporciona capacidades de control del Bypass adicionales con la opción de Bypass automático.

- Desconexión con fusibles
- Enclavamiento de congelación/incendio/humo
- El SmartVFD se puede aislar de la energía con el motor funcionando en modo Bypass
- La posición TEST (prueba) enciende el SmartVFD sin enviar energía al motor

Opciones de SmartVFD de 3 contactores

Bypass AUTOMÁTICO

- Cualquier falla del SmartVFD enviará automáticamente el Bypass al modo Bypass
- Un cierre de contactos externos puede enviar el Bypass al modo Bypass
- Unos contactos secos indican cuando el Bypass está en modo Bypass, alertando al sistema de administración del edificio

SmartVFD COMPACT

Los SmartVFD COMPACT no están sobrecargados de características que no se usan. Tampoco lo limitan con sólo unas pocas. En lugar de ello, proporcionan el equilibrio perfecto, con características esenciales como un controlador PID y la capacidad de programar sin necesitar voltaje de línea.



Características

Elija las opciones que necesita para satisfacer su aplicación, lo que elimina los desperdicios y ahorra dinero.

Estas opciones incluyen:

- Interfaz
- Filtro
- Caja de protección
- Entradas
- Salidas

Puesta en servicio fácil

- Interfaz del usuario intuitiva
- Incluye control PID
- Se puede programar sin la necesidad de un suministro de electricidad principal

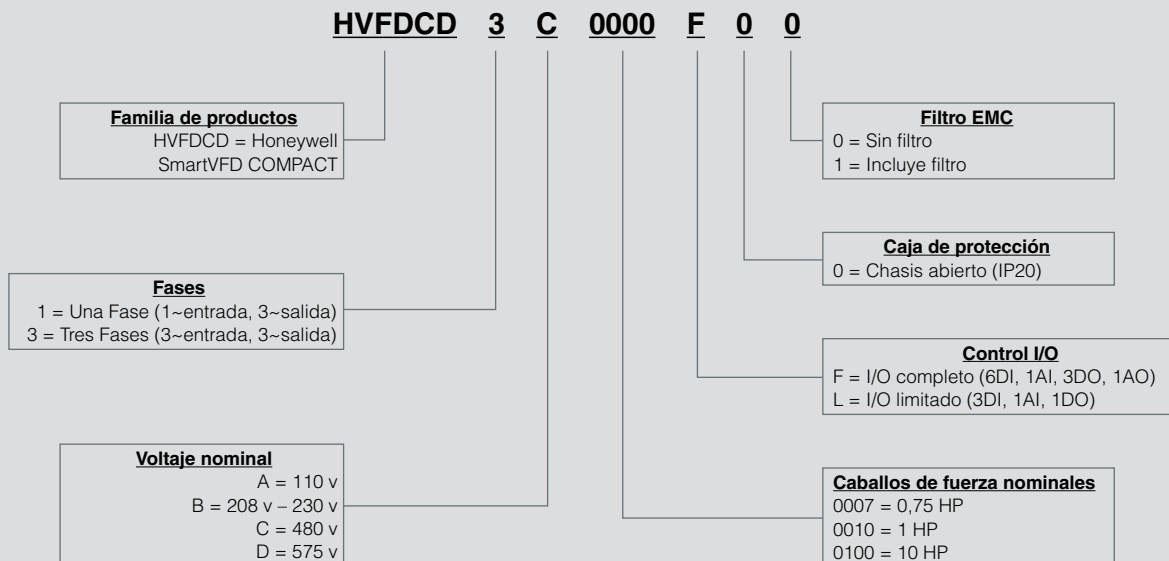
Fácil de instalar

- Se encuentra entre los VFD más pequeños y estilizados del mercado
- Riel DIN o montaje con tornillo
- Montaje lado a lado

Comunicación fácil

- Hasta siete entradas programables de control
- Hasta tres salidas programables de control
- Modbus estándar

ESTRUCTURA DE NOMBRES SMARTVFD COMPACT



Herramientas

Herramientas de estimación de precios de Dampers, Válvulas y VFD:

Estas herramientas se pueden usar para seleccionar y calcular el precio de los Dampres, Válvulas y VFD. Haga clic en el enlace "Commercial Components Estimating Tools" en customer.honeywell.com.

Herramienta de selección de productos

Disponible para dimensionar y estimar las válvulas, los Dampers y los actuadores. Haga clic en el enlace "Product Selection Tool" en customer.honeywell.com.



Información de contacto y sitio Web

Sitio Web principal para clientes

customer.honeywell.com

Sitio para Ingenieros Consultores

www.specifyhoneywell.com

Material promocional de Honeywell

honeywell.promocollection.com

Capacitación en línea y salones de clases

customer.honeywell.com/buildingsuniversity

Guía de aplicación y selección de Dampers, actuadores y válvulas

#63-9271 en literature.honeywell.com



Soluciones de automatización y control

En los EE. UU.:

Honeywell

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422-3992

En Canadá:

Honeywell Limited

35 Dynamic Drive

Toronto, Ontario M1V 4Z9

En Latinoamérica:

Honeywell

9315 N.W. 112th Avenue

Miami, FL 33178

www.honeywell.com

Honeywell

67-7382 PM
2010 de junio

© 2010 Honeywell International Inc. 